



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00444294

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **444294**

Lugar y fecha: Document Place and date:	21/04/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	21/04/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	NUEVOS ALMACENES, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Marítimo	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:	SEALAND PHILADELPHIA				
Placa: Registration plate:	1706	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:	China	Procedencia: Point of Departure:	China	Destino: Destination:	Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:	VIRKON S		Dosis: Dose:			
Concentración: Concentration:					10 gr/litros de agua		°C		
Volumen tratado: Treated volume:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0.01				
Tiempo de exposición: Exposure period:	0		Tiempo de aereación: Ventilation period:		0				
Producto tratado: Product treated:	1 Contenedor 20, 1 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0				
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	MSK10877546 / MSK12556870		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Observaciones: Observations:									
 RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					 CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000444294

 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 444294	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
NUEVOS ALMACENES, S.A. SESSENTA Y SEIS Quetzales CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP		***66.00 7.33366	
PUERTO QUETZAL, 21/04/2017		QUETZALES	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		BANCO/BANK	
JORGE MARIO DE LA CRUZ		Puerto Quetzal SITC	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000444294